



# MARIMEX.cz<sup>®</sup>

**BAZÉNY • INFRAŠAUNY • TRAMPOLÍNY**



**NÁVOD K BAZÉNOVÉ FILTRACI 2 m<sup>3</sup>/h (2006 l/h)  
A 1,2 m<sup>3</sup>/h (1250 l/h)**

*Bazénová  
filtrace*

# 1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## **Pokyny pro uživatele:**

Před instalací a uvedením do chodu je bezpodmínečně nutné přečíst si návod k obsluze a montáži.

## **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:**

Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu k použití může vést ke zranění nebo i smrti způsobené elektrickým proudem. Tato příručka upozorňuje na základní rizika spojená s provozem bazénových zařízení, nepokrývá však všechna rizika. Při svých vodních aktivitách používejte vždy zdravý rozum.

Při instalaci a používání tohoto elektrického zařízení je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

- Bez dozoru smějí bazén používat pouze osoby starší 18-ti let, tělesně i mentálně způsobilé. Aby se snížilo riziko úrazu, nedovoďte dětem používat bazén, pokud nejsou pod stálým dohledem dospělé osoby.
- Nebezpečí úrazu el. proudem. Zařízení připojte pouze k el. rozvodu, který vyhovuje ČSN, přes proudový chránič s nominálním vypínacím proudem nepřekračujícím 30 mA.
- Přívodní šňůru el. zařízení nezakopávejte do země. Umístěte ji tak, aby nemohla být poškozená sekačkami trávy, nůžkami na živé ploty nebo podobným zařízením.
- Přívodní šňůru el. zařízení nelze vyměnit. V případě jejího poškození se obraťte na svého prodejce.
- Zařízení připojte přímo do zásuvky, kterou instaloval odborník s elektrotechnickou kvalifikací.
- V případě použití prodlužovacího přívodu používejte pouze takový, který odpovídá ČSN pro venkovní použití.
- Spojení vidlice přívodní šňůry a zásuvky napájecího obvodu musí zůstat přístupná pro možnost okamžitého odpojení zařízení od el. rozvodu a toto spojení musí být ve vzdálenosti min. 3,5 m od stěny bazénu.
- Montáž a demontáž smí provádět pouze dospělá osoba.
- Nepokoušejte se zapojit nebo odpojit vidlice přívodní šňůry ze zásuvky, pokud máte mokré ruce anebo pokud stojíte ve vodě.
- Děti udržujte v bezpečné vzdálenosti od zařízení a napájecího kabelu.
- Nikdy nepoužívejte filtrační jednotku, pokud jsou v bazénu lidé.
- Před čištěním, kontrolou a údržbou filtrační jednotky vždy odpojte přívodní šňůru od el. rozvodu.

## **Pro Českou republiku:**

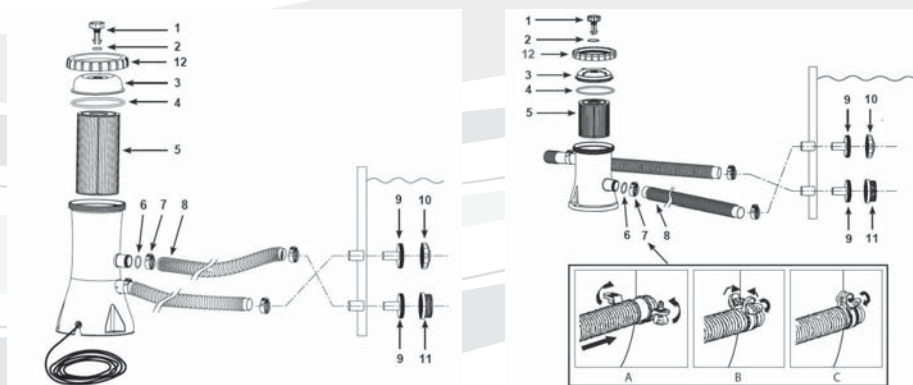
Pro splnění požadavku na elektrickou bezpečnost podle ČSN 33 2000-7-702 v případě umístění filtrační jednotky ve vzdálenosti do 3,5 m od stěny bazénu zajistěte, aby napájecí elektrický obvod filtrační jednotky byl vybaven proudovým chráničem s nominálním vypínacím proudem nepřekračujícím 30 mA a současně aby zásuvka tohoto napájecího obvodu byla označena a zabezpečena tak, aby bylo zajištěno, že ji lze použít pouze tehdy, když v bazénu nejsou lidé. Pokud nebude výše uvedené řešení zásuvek použito, je nutno filtrační jednotku umístit ve vzdálenosti min. 3,5 m od stěny bazénu. Povinnost použití proudového chránič zůstává v platnosti.

## 2. PROVOZNÍ INSTRUKCE

K propojení filtrace s bazénem je nutno dokoupit dostatečnou délku bazénových hadic o průměru 32 mm.

Před montáží filtračního zařízení vložte průchody do otvorů ve stěně bazénu (viz. obr. 1.) Vyobrazení hadicových spon je pouze orientační, jejich provedení se může lišit.

Obr. 1.



Pouze pro ilustrační účely.

Číslo	Popis	Filtrace			
		2 m <sup>3</sup> /h		1,2 m <sup>3</sup> /h	
		počet dílů	číslo dílu	počet dílů	číslo dílu
1	Odvzdušňovací šroub	1	10460	1	10460
2	Těsnění ventilu	1	10264	1	10264
3	Víko filtrace	1	11868	1	11917
4	Těsnění víka	1	10325	1	11919
5	Filtrační vložka	1	29000	1	29007
6	Hadicové těsnění	2	10134	2	10134
7	Hadicová spona	4	11489	4	11489
8	Hadice	2	10116	2	11916
9	Průchod stěnou	2	11070	2	11070
10	Tryska	1	11071	1	11071
11	Kryt průchodu stěnou	1	12197	1	12197
12	Límeč víka filtrace	1	11869	1	11918

### **ODVZDUŠŇOVÁNÍ FILTRAČNÍHO ZAŘÍZENÍ:**

Odvzdušnění se provádí po usazení filtračního zařízení na své místo pod úroveň hladiny vody v bazénu před připojením do zásuvky. Před odvzdušněním je vhodné doplnit vodu do bazénu tak, aby byl plný. Při odvzdušňování napojte filtraci na bazén a povolte odvzdušňovací šroub. Až bude vytékat voda, odvzdušňovací šroub utáhněte.

### **ČIŠTĚNÍ A VÝMĚNA FILTRAČNÍ VLOŽKY TYP A (FILTRACE 2M3/H), TYP H (FILTRACE 1,2 M3/H):**

- Vypněte čerpadlo tím, že vytáhnete vidlici přívodní šňůry ze zásuvky.
- Aby nevytékala voda z filtrační jednotky, zvedněte je nad úroveň hladiny a povolte odvzdušňovací šroub (voda hadicemi steče zpět do bazénu).
- Rukou odšroubujte víko a vyjměte těsnění víka. Buďte opatrní, abyste těsnění nepoškodili.
- Vytáhněte vložku filtru. Vložku vyčistěte proudem čisté vody.
- V případě, že vložka již nejde vyčistit, nebo je poškozená, vyměňte ji.
- Čistou vložku vložte zpět do tělesa filtru.
- Dejte zpět těsnění víka a našroubujte víko. Víko filtru rukou pevně utáhněte.
- Povolte odvzdušňovací šroub a dejte filtraci zpět na své původní místo. Vyčkejte až unikne vzduch a začne vytékat voda a šroub opět utáhněte. Nyní lze filtraci znovu uvést do provozu.

### **USKLADNĚNÍ:**

- Vyprázdněte bazén a odpojte hadice od bazénu a od filtrační jednotky.
- Vyjměte a vyčistěte vložku podle postupu uvedeném výše.
- Vylijte vodu z tělesa filtru a veškeré součástky osušte.
- Pro novou sezónu doporučujeme použít novou filtrační vložku. Připravte si ji.
- Všechna těsnění lehce namažte tukem, aby se zachovala jejich pružnost.
- Pro skladování doporučujeme uschovat a použít původní kartónový obal.
- Díly filtrační jednotky uskladněte na suchém a větraném místě.

## 3. PRŮVODCE PŘI KOMPLIKACÍCH

### PRŮVODCE PŘI KOMPLIKACÍCH:

#### Motor filtrace nefunguje

- Kabel musí být správně zapojen v el. zásuvce.
- Zapněte pojistky. Pokud jistič opakovaně vypíná, problém je ve vašem el. systému.

#### Filtrace nenasává vodu, nebo je proud příliš pomalý

- Ujistěte se, že je filtrace řádně odvodušněna (viz výše).
- Nízká hladina vody.
- Vyčistěte nebo vyměňte filtrační vložku.

#### Z filtrace uniká voda

- Chybí těsnění víka nebo není víko utaženo.

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

- Filtrační zařízení bylo vyrobeno z materiálů nejvyšší kvality a vysoké kvality provedení.
- Všechny součástky byly zkontrolovány a shledány nezávadnými. Záruka platí po dobu dvou let od data nákupu. Uchovejte všechny doklady o nákupu společně s návodem. Doklad o nákupu bude požadován při uplatňování záručních nároků.
- Reklamacce zboží se řídí právním řádem ČR.
- Záruka se vztahuje na veškeré vady způsobené chybou ve výrobě nebo vadou materiálu ovlivňující těsnost a funkčnost filtračního zařízení.
- Kupující je povinen neprodleně po zakoupení zkontrolovat, jestli není porušen transportní obal nebo filtrační zařízení jinak poškozeno a o této skutečnosti neprodleně informovat prodejce.
- Kupující je povinen po zakoupení výrobku zkontrolovat jeho kompletnost.
- Vykazuje-li filtrační zařízení zjevné vady, které se projeví ihned po zprovoznění, a pro které zařízení nelze užívat, je kupující povinen zboží neprodleně reklamovat, nejpozději do tří měsíců od zakoupení.

Na reklamace po této lhůtě se bude nahlížet takto:

#### záruka se nevztahuje na:

- opotřeben v důsledku nesprávné instalace nebo nesprávného používání, příp. nesprávného uskladnění
- běžné opotřeben zařízení odpovídající charakteru a době jeho užívání
- vady způsobené mechanickým poškozením
- vady způsobené vlivem živelných sil
- vady vzniklé v důsledku použití nestandardních prostředků pro chemickou údržbu bazénové vody a nevhodných čistících pomůcek
- neoprávněný zásah do filtračního zařízení, nebo jeho poškození zanesenou vložkou filtru, ucpání přívodního sítka a škody způsobené vodou.
- použití jiných, než originálních dílů.
- Výdaje spojené se ztrátou vody nejsou rovněž předmětem záruky.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE!

NÁVOD 2015

Chyby v tisku vyhrazeny



# MARIMEX.sk<sup>®</sup>

## BAZÉNY • INFRAŠAUNY • TRAMPOLÍNY

### NÁVOD K BAZÉNOVÉ FILTRACII 2 m<sup>3</sup>/h (2006 l/h) A 1,2 m<sup>3</sup>/h (1250 l/h)

#### **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:**

Pokyny pre užívateľa: Pred inštaláciou a uvedením do chodu je bezpodmienečne nutné prečítať si návod na obsluhu a montáž. Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode na použitie môže viesť k zraneniu alebo aj smrti spôsobenej elektrickým prúdom. Táto príručka upozorňuje na základné riziká spojené s prevádzkou bazénových zariadení, nepokrýva však všetky riziká. Pri svojich vodných aktivitách používajte vždy zdravý rozum. Pri inštalácii a používaní tohto elektrického zariadenia je nutné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

- Bez dozoru môžu bazén používať len osoby staršie 18-tich rokov, telesne i mentálne spôsobilé. Aby sa znížilo riziko úrazu, nedovoľte deťom používať bazén, ak nie sú pod stálym dohľadom dospelšej osoby.
- Nebezpečí úrazu el. prúdom.
- Prívodnú šnúru el. zariadenia nezakopávajú do zeme. Umiestnite ju tak, aby nemohla byť poškodená kosačkami na trávu, nožnicami na živé ploty alebo podobným zariadením.
- Prívodnú šnúru el. Zariadenia sa nedá vymeniť. V prípade jej poškodenia sa obráťte na svojho predajcu.
- Zariadenie pripojte priamo do zásuvky, ktorú inštaloval odborník s elektrotechnickou kvalifikáciou.
- V prípade použitia predlžovacieho káblu používajte len taký, ktorý je určený pre vonkajšie použitie.
- Spojenie vidlice prívodnej šnúry a zásuvky napájacieho obvodu musí zostať prístupné pre možnosť okamžitého odpojenia zariadenia od el. rozvodu a toto spojenie musí byť vo vzdialenosti min. 3,5m od steny bazéna.
- Montáž a demontáž môže vykonávať len dospelá osoba.
- Nepokúšajte sa zapojiť alebo odpojiť vidlicu prívodnej šnúry zo zásuvky, ak máte mokré ruky alebo ak stojíte vo vode.
- Deti udržiajte v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia a napájacieho kábla.
- Nikdy nepoužívajte filtračnú jednotku, ak sú v bazéne ľudia.
- Pred čistením, kontrolou a údržbou filtračnej jednotky vždy odpojte prívodnú šnúru od el. rozvodu.

Obrázky uvedené v návode slúžia len pre ilustračné účely.

#### Upozornenie:

V prípade umiestnenia filtračnej jednotky vo vzdialenosti do 3,5 m od steny bazéna zaistite, aby napájací elektrický obvod filtračnej jednotky bol vybavený prúdovým chráničom s nominálnym vypínacím prúdom neprekračujúcim 30 mA a súčasne aby zásuvka tohto napájacieho obvodu bola označená a zabezpečená tak, aby sa zabezpečilo, že ju možno použiť iba vtedy, keď v bazéne nie sú ľudia. Pokiaľ nebude vyššie uvedené riešenie zásuviek použité, je nutné filtračnú jednotku umiestniť vo vzdialenosti min. 3,5 m od steny bazéna. Povinnosť použitia prúdového chrániča zostáva v platnosti.

#### PREVÁDZKOVÉ INŠTRUKCIE

K prepojeniu filtrácie s bazénom je nutné dokúpiť dostatočnú dĺžku bazénových hadíc o priemere 32 mm. Pred montážou filtračného zariadenia vložte priechody do otvorov v stene bazéna (viď. Obr. 1. Na str. 3) Vyobrazenie hadicových spôn je iba orientačné, ich prevedenie sa môže líšiť.

#### Zoznam dielov – viď. obrázky na str. 3

1 Odvzdušňovacia skrutka, 2 Tesnenie ventilu, 3 Veko filtrácie, 4 Tesnenie veka, 5 Filtračná vložka, 6 Hadicové tesnenie, 7 Hadicová spona, 8 Hadica 2, 9 Priechod stenou, 10 Tryska, 11 Kryt priechodu stenou, 12 Golier veka filtrácie

#### ODVZDUŠŇOVANIE FILTRAČNÉHO ZARIADENIA:

Odvzdušnenie sa vykonáva po usadení filtračného zariadenia na svoje miesto pod úroveň hladiny vody v bazéne pred pripojením do zásuvky. Pred odvzdušením je vhodné doplniť vodu do bazéna tak, aby bol plný. Pri odvzdušňovaní napojte filtráciu na bazén a povoľte odvzdušňovaciu skrutku. Až bude vytekať voda, odvzdušňovaciu skrutku utiahnite.

#### ČISTENIE A VÝMENA FILTRAČNEJ VLOŽKY (typ A (filtrácie 2m<sup>3</sup>/h), typ H (filtrácie 1,2 m<sup>3</sup>/h)):

- Vypnite čerpadlo tým, že vytiahnete vidlicu prírodnej šnúry zo zásuvky.
- Aby nevytekala voda z filtračnej jednotky, zdvihnite ho nad úroveň hladiny a povoľte odvzdušňovaciu skrutku (voda hadicami stečie späť do bazéna).
- Rukou odskrutkujte veko a vyberte tesnenie veka. Buďte opatrní, aby ste tesnenie nepoškodili.
- Vytiahnite vložku filtra. Vložku vyčistíte prúdom čistej vody.
- V prípade, že vložka už nejde vyčistiť, alebo je poškodená, vymeňte ju.
- Čistú vložku vložte späť do telesa filtra.
- Dajte späť tesnenie veka a naskrutkujte veko. Veko filtra rukou pevne utiahnite.
- Povoľte odvzdušňovaciu skrutku a dajte filtráciu späť na svoje pôvodné miesto. Vyčakajte, až unikne vzduch a začne vytekať voda a skrutku opäť utiahnite. Teraz možno filtráciu znova uviesť do prevádzky.

#### USKLADNENIE:

- Vyprázdňte bazén a odpojte hadice od bazéna a od filtračnej jednotky.
- Vyberte a vyčistite vložku podľa postupu uvedeného vyššie.
- Vylejte vodu z telesa filtra a všetky súčiastky osušte.
- Pre novú sezónu odporúčame použiť novú filtračnú vložku. Pripravte si ju.
- Všetky tesnenia ľahko namažte tukom, aby sa zachovala ich pružnosť.
- Pre skladovanie doporučujeme uschovať a použiť pôvodný kartónový obal.
- Diely filtračnej jednotky uskladnite na suchom a vetranom mieste.



### **SPRIEVODCA PRI KOMPLIKÁCIÁCH:**

Motor filtrácie nefunguje

- Kábel musí byť správne zapojený v el. zásuvke.
- Zapnite poisťky. Ak istič opakovane vypína, problém je vo vašom el. systéme.

Filtrácia nenasáva vodu, alebo je prúd príliš pomalý

- Uistite sa, že je filtrácia odvzdušnená (pozri vyššie).
- Nízka hladina vody.
- Vyčistite alebo vymeňte filtračnú vložku.

Z filtrácie uniká voda

- Chýba tesnenie veka alebo nie je veko utiahnuté.

### **ZÁRUČNÉ PODMIENKY:**

- Filtračné zariadenie bolo vyrobené z materiálov najvyššej kvality a vysokej kvality prevedenia.
- Všetky súčiastky boli skontrolované a uznané neškodnými. Záruka platí dva roky od dátumu nákupu. Uschovajte všetky doklady o nákupe spoločne s návodom. Doklad o nákupe bude požadovaný pri uplatňovaní záručných nárokov.
- Reklamácia tovaru sa riadi právnym poriadkom SR.
- Záruka sa vzťahuje na všetky vady spôsobené chybou vo výrobe alebo vadou materiálu ovplyvňujúce tesnosť a funkčnosť filtračného zariadenia.
- Kupujúci je povinný okamžite po zakúpení skontrolovať, či nie je porušený transportný obal alebo filtračné zariadenie inak poškodené a o tejto skutočnosti bezodkladne informovať predajcu.
- Kupujúci je povinný po zakúpení výrobku skontrolovať jeho kompletnosť.
- Ak vykazuje filtračné zariadenie zjavné vady, ktoré sa prejavia ihneď po sprevádzkovaní, a pre ktoré zariadenie nemožno používať, je kupujúci povinný tovar bezodkladne reklamovať, najneskôr do troch mesiacov od zakúpenia.

Na reklamácie po tejto lehote sa bude nazeráť takto:

záruka sa nevzťahuje na:

- opotrebenie v dôsledku nesprávnej inštalácie alebo nesprávneho používania, príp. nesprávneho uskladnenia
- bežné opotrebenie zariadenia zodpovedajúce charakteru a dobe jeho užívania
- vady spôsobené mechanickým poškodením
- vady spôsobené vplyvom živelných síl
- vady vzniknuté v dôsledku použitia neštandardných prostriedkov pre chemickú údržbu bazénovej vody a nevhodných čistiacich pomôcok
- neoprávnený zásah do filtračného zariadenia, alebo jeho poškodenie zanesenou vložkou filtra, upchatie prírodného sitka a škody spôsobené vodou.
- používanie iných, než originálnych dielov.
- Výdavky spojené so stratou vody nie sú tiež predmetom záruky.

**TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE!**



# Útmutató medencei szűrőberendezéshez 2 m<sup>3</sup>/ó (2006 l/ó) és 1,2 m<sup>3</sup>/ó (1250 l/ó) teljesítményekre

HU2016

## **FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:**

Felhasználói utasítások: A berendezés telepítése előtt feltétlenül olvassa el a telepítési és kezelési útmutatót. Az ezen használati útmutatóban közölt utasítások be nem tartása elektromos áram által okozott sérülésekhez vagy esetleg halálesetekhez is vezethetnek. Ez a kézikönyv a medencei berendezésekhez kapcsolódó alapvető kockázatokra figyelmeztet, nem terjed ki azonban valamennyi kockázatra. Vízi aktivitásaik közben kövessék mindig a józan ész tanácsait. Ezen elektromos berendezés telepítésekor és használatakor tartsa be az alapvető biztonsági intézkedéseket, beleértve a következőket is:

- Felügyelet nélkül a medencét csak 18 éven felüli, fizikailag és értelmileg arra jogosult személyek használhatják.

A sérülések kockázatainak csökkentése céljából ne engedjék meg gyemeknek a medence használatát, ha nincsenek felnőtt személyek állandó ellenőrzése alatt.

- Elektromos áram által okozott sérülés veszélye áll fenn. A berendezést csak olyan elektromos hálózathoz csatlakoztassa, ami megfelel a ČSN szabványok előírásainak, áramvédő készüléket kell használni, amelynek névleges leoldási áramerőssége nem haladja meg a 30 mA értéket.
- A berendezés csatlakozó vezetékét ne helyezze a földbe. A vezetékét úgy helyezze el, hogy ne sérülhessen meg fűnyíró gépek, élősövény vágó ollók vagy hasonló berendezések használatakor.
- Az el.berendezés csatlakozóvezetékét nem lehet kicserélni. Annak megsérülése esetén forduljon eladójához.
- A berendezést csatlakoztassa közvetlenül egy olyan dugaszolóaljzatba, amelyet elektromos képzettséggel rendelkező szakember telepített.
- Vezeték hosszabbító használata esetén csak olyan hosszabbítót használjon, ami megfelel a ČSN kültéri vezetékekre vonatkozó előírásainak.
- A csatlakozóvezeték villásdugója és a betápláló áramkör dugaszolóaljzata csatlakoztatása állandóan hozzáférhető kell, hogy közelben legyen a berendezés elektromos hálózatról történő azonnali leválasztási lehetősége biztosítására és ez a csatlakozás min. 3,5 m távolságban kell, hogy legyen a medencétől.
- A telepítést és a leszerelést csak felnőtt személy végezheti el.
- Ne próbálja meg a csatlakozó vezeték villásdugóját becsatlakoztatni a dugaszolóaljzatba vagy kihúzni a dugaszolóaljzataból, ha nedves a keze vagy vízben áll.
- Tartsa a gyerekeket biztonságos távolságban a berendezéstől és a betápláló kábeltől.
- Soha ne használja a szűrőegységet, amíg a medencében személyek tartózkodnak.
- A szűrőegység tisztítása, ellenőrzése és karbantartása előtt mindig válassza le az elektromos csatlakozóvezetékét a hálózatról.

Az útmutatóban szereplő ábrák csak illusztrációs célokra szolgálnak.

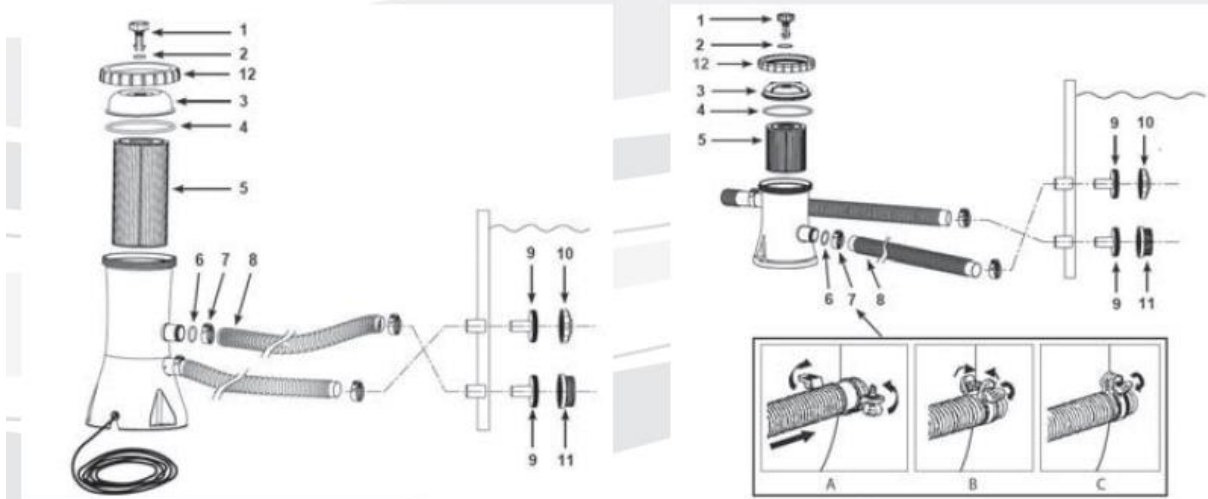
Ha a szűrőberendezés a medencétől 3,5 m-en belüli távolságra kerül elhelyezésre, akkor biztosítsa azt, hogy a szűrőberendezés elektromos betápláló vezetéke áramvédővel kerüljön ellátásra, amelyek kioldó áramerőssége nem haladja meg a 30 mA értéket és egyben ez a dugaszolóaljzatot úgy kell megjelölni és bebiztosítani, hogy azt csak akkor lehessen használni, amikor a medencében senki sem tartózkodik. Ha a fent leírt dugaszolóaljzat megoldás nem kerül alkalmazásra, akkor a szűrőberendezést min. 3,5 m-es távolságban kell a medencétől elhelyezni. Az áramvédő használata kötelezettsége továbbra is érvényben marad.

## ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

A szűrőberendezés medencével történő összekötésére elegendő hosszúságú medence tömlőt kell bevásárolni, 32 mm-es átmérővel. A szűrőberendezés szerelése előtt helyezzen be a medence falán levő nyílásokba átvezetőket. (lásd az 1. ábrát). A tömlőszorítók ábrázolása csak tájékoztató jellegű, azok kivitele különböző lehet.

**Az alkatrészek jegyzéke**

Obr. 1.



- 1 Légtelenítő csavar
- 2 Szeleptömítés
- 3 A szűrőberendezés fedele
- 4 A fedél tömítése
- 5 Szűrő betét
- 6 Tömlő tömítés
- 7 Tömlő szorító
- 8 A 2-es tömlő
- 9 Fali átvezetés
- 10 Fúvóka
- 11 A faliátvezetés fedele
- 12 A szűrő fedél gallérja

	2 m <sup>3</sup> /h		1,2 m <sup>3</sup> /h	
1	1	10460	1	10460
2	1	10264	1	10264
3	1	11868	1	11917
4	1	10325	1	11919
5	1	29000	1	29007
6	2	10134	2	10134
7	4	11489	4	11489
8	2	10116	2	11916
9	2	11070	2	11070
10	1	11071	1	11071
11	1	12197	1	12197
12	1	11869	1	11918

### A SZŰRŐBERENDEZÉS LÉGTLENÍTÉSE:

A légtelenítés a szűrőberendezés végleges telepítését követően történik, akkor ha az a medence vízszintje alá kerül elhelyezésre a dugaszolóaljzatra történő becsatlakoztatás előtt. A légtelenítés elvégzése előtt ajánlatos a medence vizét utána tölteni úgy, hogy az telt legyen. Légtelenítéskor csatlakoztassa be a medence szűrőberendezését és lazítsa meg a légtelenítő csavart. Ha víz kezd azon kifolyni, akkor húzza meg a légtelenítő csavart.

### A SZŰRŐBETÉTEK TISZTÍTÁSA ÉS CSERÉJE (A TÍPUS ÉS H TÍPUS):

- Kapcsolja ki a szivattyút, annak villás csatlakozó dugója dugaszolóaljzatról történő kihúzásával.
- Hogy a szűrőberendezésből ne folyjon ki a víz, emelje azt a vízszint fölé és lazítsa meg a légtelenítő csavart ( a víz a tömlőkön át visszafolyik a medencébe).
- Kézzel csavarja le a fedelet és vegye ki a fedéltömítést. Óvatosan járjon el, hogy ne sérüljön meg a tömítés.

- Húzza ki a szűrőbetétet. Tisztítsa ki a betétet tiszta víz sugárral.
- Abban az esetben ha a szűrőt már nem lehet kitisztítani, vagy megsérült, cserélje azt ki.
- A tiszta betétet helyezze vissza a szűrő testébe.
- Helyezze vissza a fedél tömítését és csavarja fel a fedelet. A szűrő fedelét húzza meg kézzel, szorosan.
- Lazítsa meg a légtelenítő csavart és helyezze a szűrőberendezést eredeti helyére vissza. Várja ki, amíg a levegő eltávozik és víz kezd kifolyni, ekkor húzza meg ismét a csavart. Most a szűrést ismét üzembe lehet helyezni.

#### **TÁROLÁS:**

- Üritse le a medencét és válassza le a tömlőt a medencéről és a szűrőegységről.
- Vegye ki és tisztítsa meg a betétet a fent közölt módon.
- A szűrő testéből öntse ki a vizet és valamennyi alkatrészt szárítsa meg.
- Új szezonra új szűrőbetétet javasolunk használni. Készítse azt elő.
- Valamennyi tömítést kenjen be vékonyan zsírral, hogy megőrizze rugalmasságukat.
- Tárolási célokra javasoljuk megőrizni és felhasználni az eredeti kartoncsomagolást.
- A szűrési egység részeit tárolja száraz és szellőzött helyen.

#### **ÚTMUTATÓ ÜZEMZAVAROKNÁL:**

A szűrőberendezés motorja nem működik

- A kábelt helyesen kell becsatlakoztatni az el. dugaszolóaljzatba.
- Kapcsolja be a biztosítékokat. Ha a kisautomata ismételtelen kikapcsol, akkor a probléma az el. rendszerükben van.

A szűrőberendezés nem szív fel vizet, vagy annak áramlása túl lassú.

- Győződjön meg arról, hogy a szűrőberendezés légtelenítése rendben van-e (lásd feljebb). (víz výše).
- A vízszint alacsony.
- Tisztítsa ki vagy cserélje ki a szűrőbetétet.

A szűrőberendezésből víz távozik el.

- A fedél tömítése hiányzik vagy a fedél nincs meghúzva.

#### **JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK:**

-A szűrőberendezés a legjobb minőségű anyagokból készült és annak kivitele is magas színvonalú.

-Valamennyi alkatrészt ellenőriztünk és hibátlannak találtunk. A jótállás a vásárlás dátumát követően két évig érvényes. Őrizzen meg valamennyi vásárlási bizonylatot az útmutatóval együtt.

A vásárlási bizonylatot a jótállási igény érvényesítésekor kell bemutatni.

-Az áru reklamációja az Ön hazája jogrendje szerint történik.

-A jótállás valamennyi gyártási vagy anyaghibából eredő meghibásodásokra vonatkozik, amelyek befolyásolják a szűrőberendezés tömörségét és funkcióját.

-Vevő köteles a vásárlást követően késedelem nélkül ellenőrizni, hogy nem sérült-e meg a szállítási csomagolás vagy a szűrőberendezés más módon nem sérült-e meg és erről késedelem nélkül informálja az eladót.

Vevő köteles a termék megvásárlását követően ellenőrizni annak teljességét.

– Ha a szűrőberendezés olyan nyilvánvaló külső meghibásodásokat mutat, amelyek az üzembehelyezéskor jelennek meg és amelyek következtében a berendezés nem használható, akkor vevő köteles ezt az árut késedelem nélkül reklamálni, legkésőbb annak vásárlásától számított három hónapon belül.

Az ezen időtartam után tett reklamációt a következők szerint ítéljük meg:

a jótállás nem vonatkozik:

-a helytelen telepítésből vagy nem megfelelő alkalmazásból, ill. helytelen tárolásból származó elhasználódásra

-a berendezés szokásos mértékű elhasználódására ami megfelel a használat jellegének és időtartamának

-a mechanikai sérülések által okozott meghibásodásokra

-a külső természeti erők által kiváltott meghibásodásokra

-az olyan meghibásodásokra amelyek a medencevíz vegyi karbantartására használt nem standard anyagok és a nem megfelelő tisztítóanyagok alkalmazásából keletkeztek

-illetéktelen beavatkozás a szűrőberendezésbe, vagy annak eltömődött szűrőbetétje által történt megkárosodása, a belépő szűrő eltömődése és a víz által okozott károk.

- az eredetitől eltérő alkatrészek használata.

-A vízveszteséggel kapcsolatos kiadások sem képezik a reklamáció tárgyát.

**ŐRIZZE MEG AZ EZEN UTASÍTÁSOKAT!**



**Marimex CZ, s.r.o.**

**Libušská 264, Praha 4**

**Tel.: 261 222 111**

Esetleges nyomdai hibák lehetőségét fenntartjuk

# **Navodila za uporabo filtrirnih naprav 2 m<sup>3</sup>/h (2006 l/h) in 1,2 m<sup>3</sup>/h (1250 l/h)**

SLOV2016

## **POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI:**

Napotki za uporabnika: Pred nameščanjem in uvedbo v pogon obvezno preberite navodila za uporabo in montažo. Neupoštevanje napotkov, navedenih v teh navodilih za uporabo, lahko povzroči poškodbe oziroma smrt zaradi električnega udara. Ta priročnik opozarja na osnovna tveganja, ki so povezana z uporabo bazenskih naprav, vendar ne opisuje vseh nevarnosti. Pri uporabi bazena se zanašajte na zdravo pamet. Pri namestitvi in uporabi te električne naprave obvezno in vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe vključno z naslednjimi:

- Brez nadzora lahko bazen uporabljajo le psihofizično sposobne osebe, starejše 18 let. Da zmanjšate nevarnost poškodb, preprečite otrokom, da uporabljajo bazen, če niso pod trajnim nadzorom odrasle osebe.
- Nevarnost poškodb zaradi električnega udara. Napravo uporabljajte samo z električnim priključkom, ki odgovarja ustreznim tehničnim standardom preko električne varovalke z odklopnim električnim tokom, ki ne presega 30 mA.
- Ne polagajte električnega kabla naprave pod zemljo. Namestite ga tako, da ne pride do poškodbe kabla z vrtno kosilnico, obrezovalnikom za živo mejo ali s podobnimi napravami.
- Električnega kabla naprave ni možno zamenjati. V primeru njegove poškodbe se obrnite na svojega prodajalca.
- Napravo priključite neposredno v vtičnico, ki jo je namestil usposobljen strokovnjak z elektrotehnično kvalifikacijo.
- V primeru uporabe električnega podaljška uporabite samo tistega, ki odgovarja standardu ČSN za zunanjo uporabo.
- Priključek vtiča na dovodnem kablu v vtičnico mora biti vedno dostopen za primer takojšnjega odklopa naprave od električnega tokokroga, v razdalji najmanj 3,5 m od stene bazena.
- Napravo lahko montira oz. demontira le odrasla oseba.
- Ne poskušajte priključiti vtiča v vtičnico ali vleči vtič električnega kabla iz vtičnice z mokrimi rokami ali če stojite v vodi.
- Otrokom preprečite dostop do naprave in električnega kabla.
- Nikoli ne uporabljajte filtrirne naprave, če so v bazenu prisotne osebe.
- Pred čiščenjem, preverjanjem in vzdrževanjem filtrirne naprave vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice.

Slike v teh navodilih za uporabo, služijo samo za ilustracijo.

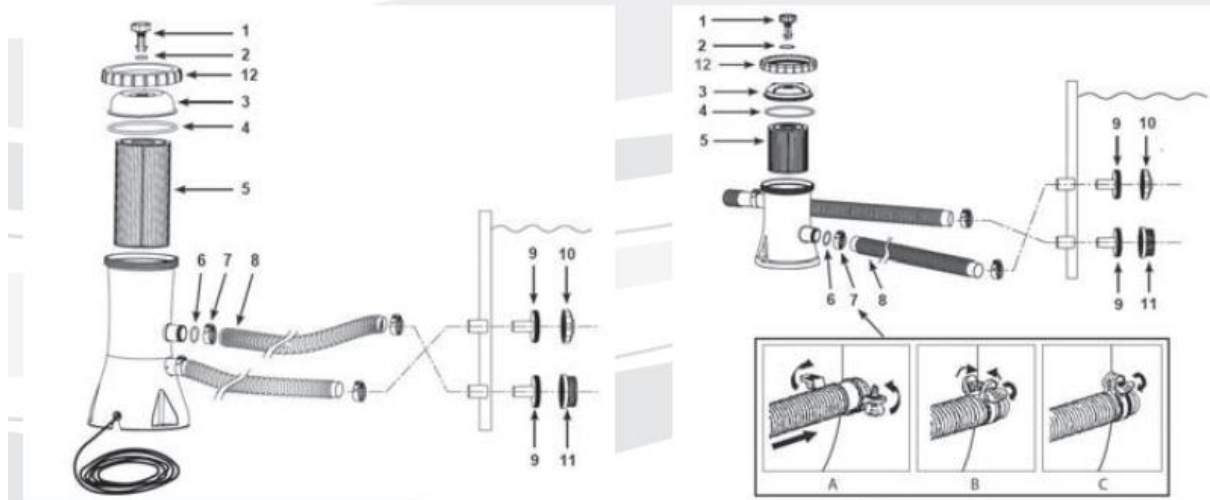
Pri nameščanju filtrirne naprave na razdaljo do 3,5 m od stene bazena poskrbite, da bo električni tokokrog filtrirne naprave opremljen s tokovno varovalko z odklopnim električnim tokom, ki ne presega 30 mA; istočasno mora biti ta varovalka označena in zavarovana tako, da se zagotovi njena uporaba le, kadar so v bazenu prisotni kopalci. V kolikor nebo zgornji sistem vtičev uporabljen, bo potrebno filtrirno napravo namestiti v razdalji najmanj 3,5 m od stene bazena. Uporaba tokovne varovalke je obvezna.

## 1. POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI OBRATOVALNI NAPOTKI

Za povezavo filtrirne naprave z bazenom dokupite ustrezno dolžino bazenskih cevi premera 32 mm. Pred montažo filtrirne naprave vstavite prehode v odprtine v steni bazena (glej sliko 1.) Slike cevnih sponk služijo le kot orientacija, lahko pa se od izvedbe do izvedbe razlikujejo.

### Specifikacija delov

Obr. 1.



1. Vijak za izpuščanje zraka
2. Tesnilo ventila
3. Pokrov filtrirne naprave
4. Tesnilo pokrova
5. Filtrirni vložek
6. Cevno tesnilo
7. Cevna sponka
8. Cev 2
9. Prehod skozi steno
10. Šoba
11. Pokrov stenskega prehoda
12. Obrobek pokrova filtrirne naprave

	2 m <sup>3</sup> /h		1,2 m <sup>3</sup> /h	
1	1	10460	1	10460
2	1	10264	1	10264
3	1	11868	1	11917
4	1	10325	1	11919
5	1	29000	1	29007
6	2	10134	2	10134
7	4	11489	4	11489
8	2	10116	2	11916
9	2	11070	2	11070
10	1	11071	1	11071
11	1	12197	1	12197
12	1	11869	1	11918

### IZPUŠČANJE ZRAKA IZ FILTRIRNE NAPRAVE:

Zraka izpustite, ko filtrirno napravo namestite na svoje mesto pod nivo vodne gladine v bazenu, pred priključitvijo v vtičnico. Preden izpustite zrak, dolijte vodo v bazen do polnega. Pred izpuščanjem priključite filtrirno napravo na bazen in popustite vijak za izpuščanje zraka. Ko začne teči voda, vijak za izpuščanje zraka spet privijte.

### **ČIŠČENJE IN ZAMENJAVA FILTRIRNEGA VLOŽKA (TIP A in TIP H):**

- Izključite črpalko – izvlecite vtič iz električne vtičnice.
- Da voda ne odteka iz filtrirne naprave, jo dvignite nad nivo vodne gladine in popustite vijak za izpuščanje zraka (voda teče skozi cevi nazaj v bazen).
- Z roko odvijte pokrov in izvlecite tesnilo pokrova. Ravnajte previdno, da ne poškodujete tesnila.
- Izvlecite vložek filtra. Vložek očistite pod tekočo vodo.
- V primeru, da vložka ne morete očistiti, ali je poškodovan, ga zamenjajte z novim.
- Čist vložek vrnite nazaj v trup filtra.
- Tesnilo pokrova vrnite na svoje mesto in privijte pokrov. Pokrov filtra pritrdite z roko.
- Popustite vijak za izpuščanje zraka in filter vložite nazaj na svoje mesto. Ko zrak izpiha, priteče voda; nato vijak ponovno privijte. Sedaj lahko filtrirno napravo ponovno vključite.

### **USKLADIŠČENJE:**

- Iz bazena izlijte vodo, demontirajte cevi iz bazena in filtrirne naprave.
- Vložek vzemite ven in ga očistite tako, kot je opisano zgoraj.
- Iz trupa filtra izlijte vodo in vse sestavne dele posušite.
- Vsako sezono uporabite nov vložek filtrirne naprave. Pripravite jo že letos.
- Vsa tesnila na rahlo namažite z mazivom, da zagotovite njihovo prožnost.
- Shranite v originalno embalažo do naslednje sezone.
- Posamezne dele filtrirne naprave shranjujte na suhem, dobro zračenem mestu.

### **VODNIK PO MOREBITNIH ZAPLETIH:**

Motor filtrirne naprave ne deluje

- Vtič kabla mora biti pravilno priključen v el. vtičnici.
- Vključite varovalke. V kolikor varovalka prekine dovod večkrat zaporedoma, je kriv vaš električni sistem.

Filtrirna naprava ne vsesava vode, ali je pretok počasen

- Prepričajte se, če je filtrirna naprava dobro odzračena (glej zgoraj).
- Prenizek nivo vode.
- Očistite ali zamenjajte vložek filtra z novim.

Iz naprave izteka voda.

- Manjka tesnilo pokrova ali ni privito.



## **GARANCIJSKI POGOJI:**

- Filtrirna naprava je bila izdelana iz materialov in v izvedbi vrhunske kakovosti.
- S finalnim pregledom je proizvajalec ugotovil, da so sestavni deli bazena nepoškodovani. Garancija velja v času dveh let od datuma nabave. Vsa potrdila o nakupu shranite skupaj z navodili za uporabo.
- Potrdilo o nakupu boste potrebovali pri morebitnem uveljavljanju garancije.
- Reklamacija blaga poteka v skladu s pravnim redom vaše države.
- Garancija velja samo za tovarniške napake ali okvare, nastale zaradi napake na materialu, ki vpliva na zatesnjenost in uporabnost filtrirne naprave.
- Stranka je dolžna takoj ob nakupu preveriti, če ni poškodovan transportni ovitek ali če ni sončni panel, oziroma kako drugače uničen in o tem takoj obvestiti prodajalca.
- Kupec je dolžan takoj po nabavi preveriti njegovo popolnost.
- V kolikor filtrirna naprava izkazuje vidne poškodbe, ki se prikažejo takoj pri prvi uporabi in zaradi katerih naprave ni mogoče uporabljati, je kupec dolžan blago takoj reklamirati, najkasneje v roku treh mesecev od nakupa v trgovini.

Na reklamacije izven garancijskega roka pristopamo takole:

Garancija ne velja za:

- Obrabo zaradi nepravilne namestitve, napačne uporabe oz. neustreznega uskladiščenja.
- Običajno obrabo, ki ustreza lastnostim in trajanju in pravilnemu načinu uporabe izdelka.
- Okvare, nastale zaradi mehanskih poškodb.
- Okvare, ki bi nastale pod vplivom naravnih sil.
- Okvare, ki bi nastale zaradi uporabe nevsakdanjih sredstev za kemično vzdrževanje bazenske vode in neustreznih čistilnih pripomočkov.
- Neupravičen poseg v filtrirno napravo, ali če pride do njene poškodbe zaradi zamašenega filtra, zamašitve dovodnega sita in škode, ki jih povzroča voda.
- Uporablja neoriginalnih rezervnih delov.
- Izdatki v zvezi z izgubo vode prav tako niso predmet garancije.

**TE NAPOTKE SHRANITE NA VARNO MESTO!**



Marimex CZ, s.r.o.

Libušská 264, Praha 4

Tel.: 261 222 111

Tiskovne napake pridržane.